



**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЗНАНИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ  
RECOGNITION CERTIFICATE FOR MANUFACTURER**

Настоящим удостоверяется, что Heger Guss GmbH  
This is to certify that Donnersbergstrasse 48, D-67677 Enkenbach-Alsenborn, Germany.

признается Российским морским регистром судоходства как изготовитель:  
is recognized by Russian Maritime Register of Shipping as a Manufacturer of:

13140000

Отливки из серого чугуна и чугуна с шаровидным графитом, с максимальным весом до 20000 кг, в соответствии с DIN EN 1561 и 1563 или эквивалентного сорта удовлетворяющих требованиям Части XIII "Материалы" Правил классификации и постройки морских судов (2016).

Castings in Grey and Spheroidal Graphite Iron with weight up to 20000 kg, in accordance with DIN EN 1561 & 1563 or equivalent grade and in compliance with the requirements of Part XIII "Materials" of Rules for the classification and construction of sea-going ships (2016).

Настоящее Свидетельство о признании действительно при условии полного выполнения требований Российского морского регистра судоходства.

This Recognition Certificate is granted on condition that the requirements of Russian Maritime Register of Shipping are complied with in all respects.

Настоящее Свидетельство о признании действительно до 03.10.2021  
This Recognition Certificate is valid until

при условии подтверждения через каждые 30 месяца(ев).  
subject to confirmation each month(s).

Настоящее Свидетельство о признании теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Recognition Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 03.10.2016 № 16.70006.250  
Date of issue

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



В. Морозов / V. Morozov

( фамилия, инициалы )  
name

**ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА**  
**ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE**

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

**Инженер-инспектор** [redacted]  
**Surveyor** [redacted]  
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.  
name, signature L.S.

---

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

**Инженер-инспектор** [redacted]  
**Surveyor** [redacted]  
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.  
name, signature L.S.

---

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

**Инженер-инспектор** [redacted]  
**Surveyor** [redacted]  
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.  
name, signature L.S.

---

На основании результатов испытаний и освидетельствования действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of the tests and survey the validity of this Certificate is confirmed

до [redacted]  
until [redacted]

Дата подтверждения [redacted]  
Date of confirmation [redacted]

**Инженер-инспектор** [redacted]  
**Surveyor** [redacted]  
(фамилия, инициалы, подпись) М.П.  
name, signature L.S.